

寄件者: Umi Wong [REDACTED]
寄件日期: 2026年08月24日星期一 14:52
收件者: Jason Sek Hei WONG/PLAND; Travis Tsz Ki KWOK/PLAND
主旨: Re: s.16 Planning Application No. A/YL-SK/467 - Request for Supplementary Information
附件: layout plan.jpeg; land filling plan.jpeg
郵件標幟: 待處理
標幟狀態: 已標幟
類別: Internet Email

Dear Jason and Travis,

1 & 2. Please find attached.

3. 本汽車修理工場的工程屬小型車輛維修性質，主要範圍包括更換基本車輛零件、日常保養及小修小補（例如更換機油、迫力皮、火咀及損耗性零件等），不涉及大型拆卸、噴油或結構性改裝工程。所有工序均於場地內進行，不對外造成嚴重滋擾。

4. 關於將構築物 A 用作貯物室及構築物 C 用作辦公室，其與申請之汽車修理工場用途的直接關係及附屬性質，闡述如下：

構築物 A（貯物室）：

該結構將專門用作存放日常汽車維修及保養所需的工具、設備、零件以及消耗品（例如輪胎、潤滑油及替換組件）。此用途在規模上完全從屬於主體車房，並對車房日常運作起必要之支援作用，絕不涉及任何獨立營運的倉儲或物流業務。

構築物 C（辦公室）：

該結構將用作專屬辦公室，供汽車維修工場處理日常行政事務、接待顧客、開單、預約登記及備存記錄。該處不會進行任何與維修工場無關的商業活動，其存在純粹為促進工場的日常管理及行政運作。

5. 該三個臨時構築物（包括貯物室、維修工場及辦公室）均採用金屬支架配合鐵皮搭建而成，屬於輕便、非永久性之臨時結構。

6. 關於構築物 B 是否完全封閉：

構築物 B（維修工場）屬完全封閉式設計，設有四面外牆及出入大門，並非露天或半開放式結構。

關於維修工程進行之位置：

所有車輛維修及保養工序均會嚴格限定在該完全封閉的構築物 B 內進行，在任何時間均不會在場地的露天或未有遮蓋的範圍內進行任何車輛維修工作。

7. 在任何時間內，本場地均不會進行任何車輛拆卸工程（Vehicle Dismantling）、噴漆／噴油工程（Paint Spraying Works），亦不會儲存任何危險品（Storage of Dangerous Goods）。

8. 本場地將會採用預約制度，所有前來維修或保養的車輛均須預先透過電話或預約安排時間進場，以控制場內車輛流量，避免車輛在場外輪候或造成交通阻塞。

在任何同一時間內，預計最多只會有約 2 至 3 架私家車停放在場內進行維修或等候維修。所有車輛均會停泊於場地指定範圍內，不涉及重型貨車或大型商用車輛。

9. 場地內已預留充足的迴旋及倒車空間，所有進出本場地的車輛均可在場地範圍內順暢轉向及停泊，確保在任何時間均不會有車輛在石崗機場路或其連接道路上排隊、倒車駛入或倒車駛離，以保障公眾道路安全及交通暢順。

10. 所有車輛維修工程將嚴格按照申請表格內列明之營運時間進行（即星期一至五上午 9 時至下午 6 時，以及星期六上午 10 時至下午 6 時；星期日及公眾假期均不設營運）。絕不會在上述指定時間以外進行任何車輛維修或相關滋擾性作業。

11. 有關汽車修理工場的隔音屏障，具體資料如下：

高度：3.5 米，足以有效阻擋工場內主要噪音源向周邊的傳播。

物料：採用重型鋼支架，內側為多孔吸音板配礦棉以吸收噪音，外側為耐候金屬面板，具備防火及防水功能。

範圍：設置於靠近周邊區域的工場邊界，總長度約 15 米，全面涵蓋主要維修及測試區，有效減低噪音滋擾。

Thanks and regards,
Wong

Jason Sek Hei WONG/PLAND <jshwong@pland.gov.hk> 於 2026 年 8 月 20 日週四下午 5:53 寫道：

Dear Ms. Wong,

I refer to the captioned s.16 planning application at Lot 525 S.A. (Part) in D.D. 112, Shek Kong.

Further to our tele-conversation just now, please find below preliminary comments for your necessary actions, and please provide us with **supplementary information** on the subject application for our further processing **as soon as possible**.

Drawings and Plans

1. Please update the layout plan to indicate (1) Shek Kong Airfield Road, (2) the vehicle run-in/out and (3) the local access leading to Shek Kong Airfield Road.
2. Please indicate the materials for land filling at the Site on the land filling plan.

Justifications

3. Please describe the scale and nature of the proposed vehicle repair works (e.g. replacing basic vehicles parts / repairing tires?) to be carried out at the Site.
4. It is noted that Structure A will be used as storeroom and Structure C will be used as office. Please elaborate in what way do the storeroom and office uses will be directly related and ancillary to the applied vehicle repair workshop use under the current application.
5. Please advise the materials used for constructing the three temporary structures within the Site.
6. Please advise whether Structure B (Vehicle Repair Workshop) is fully enclosed. Besides, please confirm whether the vehicle repair works will only be carried out within the fully enclosed structure at the Site and that no vehicle repair works will be carried out at the open/uncovered area of the Site at all times.
7. Please advise whether there will be any vehicle dismantling, paint spraying works, and/or storage of dangerous goods carried out at the Site at all times.
8. Please advise whether there will be any appointment system adopted at the Site, and the approximate number of vehicles and the types of vehicles that will be placed at the Site for maintenance/ repair works at the same time.
9. Please also make sure that sufficient manoeuvring space will be provided within the Site for vehicles so as to ensure that no vehicles will be queue back to or reverse onto/from the public road/ local access leading to Shek Kong Airfield Road.
10. Please confirm that no vehicle repair works will be carried out outside the operation hours as indicated on the application form (i.e. between 9:00 a.m. and 6:00 p.m. from Mondays to Fridays, 10:00 a.m. and 6:00 p.m. on Saturdays, with no operation on Sundays and public holidays).
11. With reference to your application form P.8 (Paragraph 2), it is noted that a fencing is proposed to be erected along the Site. Please advise the height, materials used, and the area/extent of the proposed fencing in reducing any potential environmental nuisances brought by the applied use to the surroundings.

Please kindly let us have the revised plans (i.e. the revised layout plan and the revised land filling plan) and the above supplementary information once ready. In your reply, please also c.c. my colleague – Mr. Travis KWOK (ttkkwok@pland.gov.hk).

If you have any further questions, please feel free to contact the undersigned at 3168 4038 or Mr. Travis KWOK at 3907 0963. Thank you for your attention.

Best regards,

Jason WONG

ATP/YLE7

FS&YLE DPO, PlanD



規劃署
Planning
Department

透過規劃工作，使香港成為一個宜居、具競爭力和可持續發展的亞洲國際都會
We plan to make Hong Kong a Liveable • Competitive • Sustainable ASIA'S WORLD CITY

